

Rapporto di gestione 2010

Tribunale federale



| | |
|---|-----------|
| Parte generale | 6 |
| Composizione del Tribunale | 6 |
| Organizzazione del Tribunale | 8 |
| Volume degli affari | 8 |
| Coordinamento della giurisprudenza | 10 |
| Amministrazione del Tribunale | 10 |
| Vigilanza sui tribunali federali di prima istanza | 13 |
| Collaborazione con i tribunali federali di prima istanza | 14 |
| Commissione federale di condono dell'imposta federale diretta | 15 |
| Corte europea dei diritti dell'uomo | 15 |
| Segnalazioni al legislatore | 17 |
| Statistiche | 22 |

Rapporto di gestione del Tribunale federale 2010

8 febbraio 2011

Signor Presidente,
Signore e Signori Consiglieri nazionali e agli Stati,

abbiamo l'onore di sottoporvi il nostro rapporto di gestione per l'anno 2010, conformemente all'articolo 3 della legge sul Tribunale federale.

Gradite, Signor Presidente, Signore e Signori, l'espressione della nostra massima considerazione.

In nome del Tribunale federale

| | |
|-------------------------|-------------------|
| Il Presidente: | Lorenz Meyer |
| Il Segretario generale: | Paul Tschümperlin |

Parte generale

Composizione del Tribunale

Organi direttivi

Presidenza

Presidente: Lorenz Meyer
Vicepresidente: Susanne Leuzinger

Commissione amministrativa

Presidente: Lorenz Meyer
Vicepresidente: Susanne Leuzinger
Membro: Gilbert Kolly

Conferenza dei presidenti

Presidente: Michel Féraud, Presidente della I^a Corte di diritto pubblico
Membri: Ulrich Meyer, Presidente della II^a Corte di diritto sociale
Kathrin Klett, Presidente della I^a Corte di diritto civile
Robert Müller, Presidente della II^a Corte di diritto pubblico
(fino al 31.3.)

Dominique Favre, Presidente della Corte di diritto penale
Rudolf Ursprung, Presidente della I^a Corte di diritto sociale
Fabienne Hohl, Presidente della II^a Corte di diritto civile
Andreas Zünd, Presidente della II^a Corte di diritto pubblico (dal 1.4.)

Stato maggiore degli organi direttivi

Segretario generale: Paul Tschümperlin
Supplente: Jacques Bühler

Corti

Prima Corte di diritto pubblico

Presidente: Michel Féraud
Membri: Heinz Aemisegger
Bertrand Reeb
Niccolò Raselli
Jean Fonjallaz
Ivo Eusebio

Seconda Corte di diritto pubblico

Presidente: Robert Müller (fino al 31.3.)
Andreas Zünd (dal 1.4.)
Membri: Thomas Merkli
Peter Karlen
Andreas Zünd (fino al 31.3.)
Florence Aubry Girardin
Yves Donzallaz
Thomas Stadelmann (dal 1.4.)

Prima Corte di diritto civile

Presidente: Kathrin Klett
Membri: Bernard Corboz
Vera Rottenberg Liatowitsch
Gilbert Kolly
Christina Kiss

Seconda Corte di diritto civile

Presidente: Fabienne Hohl
Membri: Elisabeth Escher
Lorenz Meyer
Luca Marazzi
Nicolas von Werdt
Christian Herrmann

Corte di diritto penale

Presidente: Dominique Favre
Membri: Roland Schneider
Hans Wiprächtiger
Hans Mathys
Laura Jacquemoud-Rossari

Prima Corte di diritto sociale

Presidente: Rudolf Ursprung
Membri: Susanne Leuzinger
Jean-Maurice Frésard
Martha Niquille
Marcel Maillard

Seconda Corte di diritto sociale

Presidente: Ulrich Meyer
Membri: Aldo Borella
Yves Kernen
Hans Georg Seiler
Brigitte Pfiffner Rauber

Commissione di ricorso

Presidente: Vera Rottenberg Liatowitsch
Membri: Yves Kernen
Ivo Eusebio

in materia di personale inoltre:

Membri: Jean-Marc Berthoud
Josef Fessler
Sostituti: Antoine Thélin
Peter Uebersax

Nell'anno in rassegna la carica di presidente del Tribunale è stata assunta da *Lorenz Meyer*; la vicepresidenza è stata garantita da *Susanne Leuzinger*. La Corte plenaria si è autocostituita con decisioni del 24 novembre 2008, 27 ottobre 2009 e 1° marzo 2010.

Il giudice federale *Michel Féraud* ha rassegnato le dimissioni per la fine dell'anno in esame. Il 30 settembre 2010 l'Assemblea federale ha eletto *Lucrezia Glanzmann*, Kriens/LU, giudice d'appello del Cantone di Lucerna, quale suo successore.

Il giudice supplente *Hans Michael Riemer* si è ritirato per anzianità a fine 2010. Il suo successore, *Stephen Berti*, professore di diritto all'Università di Lucerna, è stato eletto dall'Assemblea federale il 29 settembre 2010.

Il Tribunale ha assunto definitivamente i cancellieri: *Raphael Kathriner*, *Vera Häne*, *Simon Zingg*, *Marco Savoldelli*, *Adrian Mattle*, *Stefan Christen*, *Ronnie Bettler*, *Pascal Richard*, *Salome Horber* e *Valentin Monn*.

Organizzazione del Tribunale

Nel corso dell'anno in esame l'organizzazione del Tribunale non ha subito modifiche.

Il 6 luglio 2010 la Corte plenaria ha deciso di lasciare invariato il numero di giudici attribuiti a ciascuna corte per il periodo 2011/2012. Il giudice italofono della I^a Corte di diritto pubblico fungerà d'ora in poi anche da relatore per i casi in lingua italiana della Corte di diritto penale. Con la stessa decisione, la Corte plenaria ha disposto il trasferimento delle competenze per i decreti di non luogo a procedere e d'abbandono nell'ambito della procedura penale dalla Corte di diritto penale alla I^a Corte di diritto pubblico, con effetto dal 1° gennaio 2011. Il 9 dicembre 2010 la Corte plenaria ha deciso di attribuire alle due Corti di diritto civile, in funzione dei loro ambiti di competenza, i ricorsi contro i lodi giusta l'articolo 389 CPC per i quali, in base al CPC svizzero, dal 1° gennaio 2011 è direttamente competente il Tribunale federale.

Volume degli affari

Le statistiche (cfr. pag. 22 e segg.) illustrano in maniera dettagliata il volume degli affari. Le entrate hanno raggiunto le 7367 unità (anno precedente: 7192) e sono aumentate del 2,4% (+175 unità) rispetto all'anno precedente. Per la prima volta tutti gli affari sono stati trattati secondo la nuova legge sul Tribunale federale (nessun caso evaso secondo l'OG).

Se si confronta la mole di lavoro secondo l'OG con quella della LTF non va dimenticato che molti dei casi ora giudicati in un'unica procedura in precedenza avrebbero fatto l'oggetto di due rimedi distinti. Secondo il calcolo effettuato in base all'OG, le statistiche dell'anno 2010 dovrebbero essere aumentate di 612 casi (anno precedente: 671); il che porterebbe il numero degli affari in entrata a 7979.

Il Tribunale ha evaso 7424 casi rispetto ai 7242 dell'anno precedente. Questo ha permesso a quattro corti di ridurre ulteriormente il numero delle pendenze, che sono tuttavia leggermente aumentate in tre corti. In 55 casi vi è stata una deliberazione pubblica secondo l'articolo 58 capoverso 1 LTF. Il Tribunale ha riportato complessivamente 2174 casi pendenti all'anno successivo (anno precedente: 2231); vale a dire una media di 311 casi pendenti per corte (anno precedente: 319).

I casi entrati e i casi evasi sono ripartiti tra le corti come segue:

| Corte | Casi entrati | Casi evasi |
|--|--------------|-------------|
| Prima Corte di diritto pubblico | 1058 | 1127 |
| Diritti fondamentali, diritto di pianificazione del territorio e di edilizia, diritti politici, cittadinanza, decisioni incidentali della procedura penale | | |
| Seconda Corte di diritto pubblico | 1077 | 1054 |
| Diritti fondamentali, diritto fiscale, diritto degli stranieri, diritto economico pubblico | | |
| Prima Corte di diritto civile | 848 | 858 |
| CO, concorrenza privata, proprietà intellettuale, giurisdizione arbitrale internazionale | | |
| Seconda Corte di diritto civile | 1102 | 1070 |
| CC e LEF | | |
| Corte di diritto penale | 1121 | 1081 |
| Diritto penale | | |
| Prima Corte di diritto sociale | 1078 | 1113 |
| AI, assicurazione contro gli infortuni, aiuto sociale, diritto del personale | | |
| Seconda Corte di diritto sociale | 1078 | 1117 |
| AI, AVS, assicurazione malattie, previdenza professionale | | |
| Altre istanze | 4 | 4 |
| Vigilanza, giurisdizione non contenziosa | | |
| Totale | 7367 | 7424 |

Il volume degli affari trattati dal Tribunale federale è rimasto alto. Il volume dei casi entrati e di quelli evasi si aggira attorno a quello degli ultimi cinque anni, benché per la secon-

da volta consecutiva il numero degli affari in entrata sia in leggero aumento. Le corti vengono a capo di tale volume degli affari statuendo entro termini ragionevoli e ponendo l'accento sui casi importanti. La durata media della procedura è di 126 giorni (anno precedente: 131 giorni). Alla fine del 2010 cinque casi erano pendenti da oltre due anni. Quattro di questi risultano sospesi, mentre nel quinto caso la sospensione è stata revocata nel corso dell'anno in esame.

Il Tribunale federale è stato invitato dal Parlamento, dal Consiglio federale e dall'Amministrazione federale a prendere posizione in merito a 29 progetti di revisione di leggi o ordinanze (anno precedente: 32) e ha presentato 12 pareri (anno precedente: 10). Per quanto riguarda il volume degli affari, le *mozioni Janiak* sono state particolarmente importanti per il Tribunale federale. Esso ha sostenuto di principio la mozione 10.3054 sulla possibilità di ricorso dinanzi al Tribunale federale contro le sentenze del Tribunale amministrativo federale in casi d'importanza fondamentale, chiedendo tuttavia misure d'accompagnamento. Il Tribunale federale non ha potuto esprimersi, nell'ambito della procedura legislativa, sulla mozione 10.3138, che chiede di ampliare la cognizione del Tribunale federale in caso di ricorsi contro le sentenze della Corte penale del Tribunale penale federale; esso preferisce tuttavia una soluzione diversa a quella dell'ampliamento del suo potere di esame. Il 17 dicembre 2010, in entrambi i casi, il Parlamento ha deciso diversamente ed adottato la mozione sull'ampliamento della cognizione del Tribunale federale al fine di permettergli anche il riesame dei fatti, nonché respinto quella introducendo il ricorso contro le sentenze del Tribunale amministrativo federale in casi d'importanza fondamentale. Con riferimento alla *legge sull'organizzazione delle autorità penali*, il Parlamento non ha tenuto conto delle obiezioni di carattere costituzionale sollevate dal Tribunale federale in merito all'istituzione di un'autorità di sorveglianza sul Ministero pubblico indipendente e separata dai poteri statali esistenti (cfr. rapporto di gestione 2009 p. 15).

Coordinamento della giurisprudenza

Conformemente all'articolo 23 capoverso 2 LTF, il coordinamento della giurisprudenza tra le corti è sfociato nell'adozione di cinque decisioni delle corti riunite, vincolanti per la corte chiamata a statuire. In altri casi, laddove necessario, il coordinamento è avvenuto in maniera informale.

A seguito delle ripetute condanne della Svizzera da parte della CEDU, la Conferenza dei presidenti ha esaminato, come aveva già fatto anni prima, le modalità di comunicazione delle osservazioni ricevute dagli altri partecipanti alla procedura. Salvo casi particolari, tale comunicazione dovrebbe intervenire per tutto il Tribunale secondo gli stessi principi (problema dello scambio di scritti senza limiti, in contrapposizione allo scambio di scritti di principio semplice di cui all'art. 102 LTF). Per poter pronunciarsi definitivamente sulla questione occorrerà attendere l'esito di altre procedure pendenti a Strasburgo.

Amministrazione del Tribunale

Giudici supplenti

I 19 giudici supplenti hanno allestito 193 rapporti e proposte di giudizio (anno precedente: 200) dedicando a questa attività 531 giorni di lavoro (anno precedente: 554). I costi per i giudici supplenti hanno raggiunto i 708 000 franchi (anno precedente: fr. 742 000).

Controlling

In occasione della seduta del 9 novembre 2010 a Berna, la Commissione amministrativa ha presentato alle sottocommissioni Tribunali della Commissione della gestione un rapporto sul *controlling* in seno al Tribunale federale. Il Tribunale federale considera in linea di principio adeguati la portata e il contenuto dell'attuale controlling. In funzione delle esigenze possono essere messi a disposizione dell'autorità di alta vigilanza dati specifici. In vista della revisione dell'ordinanza sui giudici, il Tribunale federale ha presentato alle sottocommissioni Tribunali della Commissione i dati chiave per l'anno 2009.

Gli organi direttivi hanno potuto adottare il programma del progetto informatico CompCour per la composizione elettronica del *collegio giudicante*. La designazione del giudice dell'istruzione è di competenza del presidente della corte, come espressamente sancito dall'articolo 32 capoverso 1 LTF. Il progetto informatico si limita dunque alla composizione informatica degli altri membri del collegio.

Il progetto a lungo termine di *ponderazione degli affari* è stato provvisoriamente sospeso per mancanza di dati di base affidabili. Il Tribunale federale è in attesa dei risultati che scaturiranno da progetti paralleli, tra cui quelli relativi alla raccolta di dati attuali presso il Tribunale amministrativo federale.

Il Tribunale federale ha preso atto del rapporto intermedio del 18 giugno 2010 sulla *valutazione* dell'efficacia della *revisione totale* dell'organizzazione giudiziaria. Le conclusioni del rapporto intermedio sono complessivamente positive e non preconizzano la necessità di un intervento immediato. Tuttavia, il primo obiettivo della revisione, ovvero lo sgravio del Tribunale federale e il mantenimento della sua capacità di funzionare come

corte suprema, è stato raggiunto solo parzialmente. In particolare la mole di lavoro dei giudici continua ad essere consistente. Nel 2013 il Consiglio federale presenterà all'Assemblea federale un rapporto dettagliato sui risultati finali della valutazione e sulla necessità di intervento (FF 2010 4251 segg.).

Personale

Nell'anno in rassegna il Tribunale federale contava 38 posti di giudice.

L'effettivo del personale all'inizio dell'anno è rimasto invariato a 279,4 posti, di cui 127 posti di cancelliere. La media annuale è stata di 276,7 posti e di 128,4 posti di cancelliere. A seguito della separazione dell'informatica del Tribunale amministrativo federale da quella del Tribunale federale, l'effettivo nominale è sceso a 273,6 posti alla fine dell'anno.

Per meglio suddividere la mole di lavoro tra le corti, una parte dei cancellieri italo-foni è stata nuovamente riunita in un *pool*.

La prassi relativa ai posti a tempo parziale del personale è stata resa ancora più flessibile.

Edifici

La sala di lettura della *biblioteca* di Losanna, sotto tutela in quanto patrimonio storico, è stata restaurata in stretta collaborazione con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica e riportata in larga misura al suo stato originale. Essa è tornata a testimoniare lo stile *art déco* degli elementi centrali dell'edificio del Tribunale federale.

Il piano di *sicurezza* dell'edificio del Tribunale federale di Losanna è stato completato. Inoltre, è stato deciso di dotare l'entrata dell'edificio di Lucerna della stessa sicurezza esistente a Losanna e presso gli altri edifici della Confederazione accessibili al pubblico. I lavori sono iniziati nel corso dell'anno in esame e termineranno nel 2011.

Informatica

Il 23 dicembre 2010 l'informatica del *Tribunale amministrativo federale* è stata separata da quella del Tribunale federale, come previsto di comune accordo dalle parti. Da allora il Tribunale federale non fornisce più alcuna prestazione informatica al Tribunale amministrativo federale. Per le prestazioni fornite nel

corso del 2010 sono stati fatturati al Tribunale amministrativo federale, per l'ultima volta, 3 658 000 franchi.

Conformemente alla decisione della Commissione delle finanze del Consiglio nazionale e del Consiglio degli Stati del 28 ottobre 2010, la Commissione amministrativa ha emanato delle raccomandazioni per la presentazione della documentazione supplementare dei tribunali della Confederazione, elaborate con la società PriceWaterhouseCoopers. Queste ultime permettono un confronto dei costi per l'informatica dei tribunali della Confederazione.

Biblioteca

La migrazione verso la *rete delle biblioteche* della Svizzera occidentale (*ReRo*) si è svolta con successo.

Raccolta ufficiale delle DTF

Le prestazioni di stampa, d'archivio, di gestione degli abbonamenti ed il «webstore» della Raccolta ufficiale delle DTF sono stati rilevati dalla società *Stämpfli Publications SA* di Berna. Il progetto ha potuto essere concluso con successo.

Per adeguarsi all'evoluzione del mercato, la Commissione amministrativa ha adottato un nuovo listino dei *prezzi*. D'ora in poi l'edizione cartacea delle DTF sarà offerta solo in combinazione con la ricerca elettronica avanzata. Il nuovo tariffario entrerà in vigore nel 2011.

Informazione

Nell'anno in rassegna il Tribunale federale *ha pubblicato* 259 sentenze nella Raccolta ufficiale delle decisioni del Tribunale federale (anno precedente: 263). Salvo un caso, tutte le decisioni finali sono state pubblicate su internet a garanzia della trasparenza della giurisprudenza. I dispositivi di tutte le sentenze sono stati messi a disposizione del pubblico nell'atrio del Tribunale federale di Losanna, in 97 casi in forma anonimizzata. Questi ultimi concernevano prevalentemente casi di aiuto alle vittime di reati nonché alcuni casi di diritto fiscale.

Il Tribunale federale ha rielaborato la sua strategia di comunicazione con i media e l'ha resa accessibile su internet. Essa sarà completata con direttive interne. Durante l'anno in esame il Tribunale federale ha proseguito

nell'informazione attiva. In presenza di un interesse pubblico particolare, ha informato con 15 comunicati stampa (anno precedente: 16) sulla sua giurisprudenza. Ulteriori otto comunicati stampa hanno riguardato l'organizzazione o l'amministrazione del Tribunale federale, rispettivamente le sue relazioni con altri tribunali.

Per il concetto quadro dei tribunali della Confederazione sulla comunicazione con i media è fatto rinvio al capitolo «Vigilanza sui tribunali di prima istanza».

Relazioni con tribunali stranieri

Le relazioni internazionali del Tribunale federale riguardano innanzitutto gli Stati vicini e i tribunali europei. Nel 2010 il Tribunale federale ha intensificato i contatti con i tribunali dell'Unione europea, richiedendo l'ammissione alla «Association des Conseils d'Etats de l'Union européenne (ACA-Europe)». Il Tribunale federale potrà d'ora in poi partecipare alle riunioni in veste di «membro invitato». Lo statuto di membro è riservato ai Paesi dell'Unione europea.

Dal 4 al 6 febbraio 2010 il Tribunale federale ha organizzato il cosiddetto *Incontro dei sei*, al quale partecipano i tribunali costituzionali di lingua tedesca (Germania, Austria, Liechtenstein, Svizzera), nonché la Corte di giustizia dell'Unione europea e la Corte europea dei diritti dell'uomo. L'obiettivo dell'incontro era quello di procedere ad uno scambio di idee su questioni di interesse comune. In tale occasione sono stati segnatamente trattati i problemi procedurali della giurisprudenza e quelli relativi all'interazione tra la giurisprudenza nazionale e internazionale. Inoltre ha avuto luogo un incontro con il capo del Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Il 3 dicembre 2010 una delegazione composta da membri di tutte le corti del Tribunale federale si è recata alla *Corte europea dei diritti dell'uomo* a Strasburgo. Nel corso di tre sessioni sono stati trattati i temi dell'esecuzione delle sentenze della Corte da parte degli Stati membri, del controllo della costituzionalità e della conformità della Convenzione nonché dell'esaurimento delle vie di ricorso nazionali. L'incontro è stato proficuo, anche se continuano a sussistere opinioni divergenti in merito a diverse questioni giurisprudenziali di principio.

Dal 1° al 3 settembre 2010 il Tribunale federale ha partecipato all'incontro dei *tribunali amministrativi* supremi di lingua tedesca a Vaduz, dedicato ai problemi di assistenza giudiziaria internazionale e alla clausola generale di polizia. Dal 19 al 24 settembre 2010 il Tribunale federale si è recato a Mosca e a San Pietroburgo presso la Corte economica suprema e la Corte costituzionale della *Federazione russa*, per ricambiare la visita che questi tribunali avevano precedentemente reso a Losanna. Dal 17 al 19 ottobre 2010 il Tribunale federale ha incontrato a Vienna la Corte costituzionale della Repubblica d'*Austria* per ulteriori colloqui di carattere scientifico.

Il 13 luglio 2010 il Tribunale federale ha partecipato a Parigi ad una riunione dell'ufficio della ACCPUF, l'Associazione delle Corti costituzionali di lingua francese. Nel corso dell'anno ha ricevuto diverse delegazioni di giudici stranieri e ha partecipato ad altre manifestazioni internazionali.

Relazioni con il Parlamento

Nell'anno in rassegna i contatti tra il Tribunale federale e il Parlamento sono stati di nuovo intensi e costruttivi. Il 21 aprile 2010 si è tenuta presso la sede del Tribunale federale di Losanna la riunione annuale delle sottocommissioni Tribunali della *Commissione della gestione* relativa ai rapporti di gestione del Tribunale federale, del Tribunale penale federale e del Tribunale amministrativo federale. In seguito il presidente del Tribunale federale ha presentato i rapporti di gestione alla seduta plenaria comune della Commissione della gestione e alle Camere federali. Ha inoltre presentato i preventivi e i consuntivi dei tre tribunali della Confederazione alle *Commissioni delle finanze* e alle *Camere federali*.

Le quattro *commissioni di vigilanza* (le due Commissioni della gestione e le due Commissioni delle finanze del Consiglio nazionale e del Consiglio degli Stati) hanno deciso, su richiesta di un gruppo di lavoro comune, di collaborare in maniera più stretta sull'alta vigilanza dei tribunali. Il nuovo modello prevede che il rapporto di gestione e i conti siano discussi con i tribunali all'inizio dell'anno dalle quattro sottocommissioni insieme, invece che separatamente come finora. Il Tribunale federale approva il coordinamento tra le quattro

commissioni di vigilanza e il migliorato scambio di informazioni con l'autorità di alta vigilanza che ne deriva.

Il 24 e 25 agosto 2010 la *Commissione giudiziaria* ha organizzato una seduta ordinaria al Tribunale federale, nel corso della quale si è tenuto anche un incontro con la Commissione amministrativa. Tra i temi di discussione vi sono stati l'immagine dei giudici e diverse questioni procedurali in relazione alla selezione dei futuri giudici.

In occasione di un incontro tra i tribunali della Confederazione e la *Commissione degli affari giuridici* del Consiglio nazionale è stata affrontata la questione dell'adeguamento degli stipendi dei giudici dei tribunali di prima istanza.

Relazioni con il DFGP

Nel 2010 non si sono tenuti incontri particolari.

Finanze

I conti del Tribunale federale per l'esercizio trascorso presentano uscite per un totale di 91 727 000 franchi (investimenti inclusi) ed entrate per un totale di 16 533 000 franchi. Il tasso di copertura è stato del 18 per cento. Le tasse di giustizia incassate hanno raggiunto 11 472 000 franchi. Le perdite effettive ammontano a 805 000 franchi, ossia il 7 per cento delle tasse di giustizia fatturate. Hanno potuto essere recuperati 102 000 franchi su crediti precedentemente ammortizzati.

Le prestazioni fornite al TAF ammontano a 3 658 000 franchi.

| | Importo in CHF |
|-------------------------------|----------------|
| Uscite (investimenti inclusi) | 91 727 000 |
| Entrate | 16 533 000 |

Vigilanza sui tribunali di prima istanza

Sedute

Il 16 aprile 2010 il Tribunale federale ha discusso con il Tribunale penale federale e, separatamente, con il Tribunale amministrativo federale dei conti del 2009, del preventivo 2011 e di altre questioni attinenti a ciascun tribunale. Le questioni generali relative alla vigilanza e alla collaborazione sono state discusse in sede comune. Si sono tenute altre sedute l'8 settembre presso il Tribunale amministrativo federale a Berna e il 1° ottobre presso il Tribunale penale federale a Bellinzona.

Rapporti

I due rapporti scritti, rispettivamente a inizio e metà anno e le due sedute di vigilanza, in primavera e in autunno, hanno dato i risultati sperati e consentono un adeguato scambio di informazioni e sufficienti scambi tra i tribunali della Confederazione.

Denunce in materia di vigilanza

Sono state depositate contro il Tribunale federale quattro denunce in materia di vigilanza, due contro il Tribunale penale federale e due contro il Tribunale amministrativo federale. Il Tribunale federale non ha dato seguito a nessuna di queste.

Temi particolari

Il *lavoro a domicilio* o *telelavoro* di membri dei tribunali e di collaboratori ha dato adito a discussioni tra i tribunali e l'autorità di alta vigilanza. Si è giunti alla conclusione che i tribunali federali devono evitare l'attuazione di prassi fondamentalmente diverse per risolvere delle questioni di principio concernenti la loro organizzazione. Con decisione plenaria del 26 agosto 2010 il Tribunale amministrativo federale ha abolito il lavoro a domicilio per i giudici. Secondo le spiegazioni del Tribunale amministrativo federale dinanzi alla sotto-commissione Tribunali della Commissione della gestione, la prassi del Tribunale federale e del Tribunale penale federale si applica anche ai giudici del Tribunale amministrativo federale: l'orario di lavoro basato sulla fiducia deve essere effettuato principalmente presso la sede del tribunale. Il lavoro a domicilio istituzionalizzato non esiste più. Per il personale

del Tribunale amministrativo federale, in particolare per i cancellieri, la questione rimane pendente, mentre al Tribunale federale e al Tribunale penale federale il lavoro a domicilio non è consentito.

I tre tribunali della Confederazione hanno iniziato ad elaborare una *strategia generale comune di comunicazione* con i media (cfr. raccomandazione della Commissione della gestione del 22 gennaio 2010, FF 2010 3446 e parere del Tribunale federale del 16 marzo 2010, FF 2010 3450). È già disponibile un progetto che, una volta approvato, sarà trasmesso alla Commissione della gestione.

Collaborazione con i tribunali di prima istanza

La collaborazione tra i servizi dei tribunali è proficua e pragmatica. In seguito alla separazione dell'informatica, la collaborazione a livello dei servizi è diminuita; diverse sinergie non possono più essere sfruttate.

Il Tribunale federale, il Tribunale penale federale e il Tribunale amministrativo federale hanno deciso di creare su *Internet* una homepage comune che sarà consultabile nel 2011.

Il segretario generale e le due segretarie generali si sono incontrati il 17 marzo 2010, il 3 giugno 2010 e il 13 ottobre 2010 per un confronto di idee e per coordinare diverse questioni tra i tribunali e nei rapporti con l'Amministrazione federale.

Commissione federale di condono dell'imposta federale diretta

A fine anno *Peter Agner* ha rassegnato le dimissioni per anzianità dalla sua funzione di presidente della Commissione federale di condono dell'imposta federale diretta. Con decisione del 9 dicembre 2010, in vigore dal 1° gennaio 2011, la Corte plenaria ha eletto per la fine del periodo 2009–2014 il vicepresidente uscente *Arthur Gross* alla presidenza e *Peter Spinnler* alla vicepresidenza.

Corte europea dei diritti dell'uomo (CEDU)

Nell'anno in esame la Corte europea dei diritti dell'uomo ha registrato ufficialmente 483 ricorsi contro la Svizzera. 368 ricorsi (471 l'anno precedente) sono stati attribuiti ad una camera.

In 30 casi il Governo svizzero è stato invitato a prendere posizione. Il Tribunale federale era l'ultima istanza nazionale in 27 casi, il Tribunale amministrativo federale in un caso. Due ricorsi sono stati depositati direttamente presso la Corte senza la decisione di un'istanza precedente.

Il Tribunale federale è stato invitato dal rappresentante del Governo svizzero presso la Corte a prendere posizione in 22 casi (anno precedente: 16).

La Corte europea dei diritti dell'uomo ha constatato una violazione della Convenzione da parte della Svizzera in 8 degli 11 casi esaminati dal profilo materiale durante il periodo in esame (anno precedente: 5).

Nel caso *Jusic*, la carcerazione in vista del rinvio di un richiedente l'asilo oggetto di una decisione di espulsione passata in giudicato è stata ritenuta contraria ai diritti dell'uomo. Secondo il parere della Corte europea dei diritti dell'uomo, il richiedente aveva infatti dei legami con la Svizzera e non aveva manifestato concretamente di volersi sottrarre all'allontanamento. La sua dichiarazione di non voler in alcun modo lasciare la Svizzera con la sua famiglia non è stata ritenuta sufficiente. Secondo la CEDU i requisiti per una carcerazione in vista del rinvio richiesti dal diritto svizzero allora vigente secondo la giurisprudenza del Tribunale federale non erano soddisfatti (violazione dell'art. 5 CEDU).

Nei casi connessi *Mengesha Kimfe e Agraw*, la Corte europea dei diritti dell'uomo ha contestato alla Svizzera di aver attribuito per ben cinque anni a diversi Cantoni due richiedenti l'asilo etiopi oggetto di una decisione di espulsione entrati in Svizzera separatamente e illegalmente, sposatisi durante il loro soggiorno in Svizzera e impossibilitati a lasciare il Paese per mancata accettazione del rimpatrio da parte dell'Etiopia. Il rifiuto delle autorità di modificare l'attribuzione cantonale della moglie non ha quindi consentito loro di

avere una vita di famiglia in un luogo di soggiorno comune. L'autorità precedente era il DFGP (violazione dell'art. 8 CEDH).

Nel caso *Rose*, la Corte europea dei diritti dell'uomo ha constatato che a livello europeo, tra gli Stati membri, si delinea una parità di trattamento dei coniugi sulla scelta del cognome di famiglia, permettendo agli stessi di mantenere i loro cognomi d'origine o di decidere pariteticamente del cognome. Il rifiuto delle autorità svizzere di lasciare ai coniugi la possibilità di mantenere il loro cognome d'origine, come sarebbe stato il caso se la moglie e non il marito fosse stata di nazionalità ungherese, è stato considerato come una disparità di trattamento infondata e ingiustificata tra i coniugi (violazione dell'art. 14 in combinato con l'art. 8 CEDU).

Il caso *Neulinger-Shuruk* concerneva il ritorno in Israele di un bambino. Il Tribunale federale aveva ordinato il ritorno del bambino. Contro tale decisione la madre e il figlio hanno presentato ricorso a Strasburgo. La Corte europea dei diritti dell'uomo ha chiesto alla Svizzera di sospendere l'esecuzione della sentenza del Tribunale federale durante la procedura a Strasburgo. Tre anni dopo la decisione del Tribunale federale, la Corte europea dei diritti dell'uomo ha constatato che la decisione era conforme alla Convenzione al momento della sua adozione, ma ha riconosciuto che a seguito del tempo trascorso durante la procedura a Strasburgo, le circostanze erano cambiate in misura tale che l'esecuzione della sentenza del Tribunale federale avrebbe costituito una violazione della Convenzione (violazione dell'art. 8 CEDU). La Svizzera è stata tenuta a risarcire madre e figlio per la procedura.

Nei casi *Schaller-Bossert e Ellès*, la Corte europea dei diritti dell'uomo ha nuovamente constatato una violazione della garanzia ad un processo equo, poiché non era stato accordato un termine alle parti per presentare le osservazioni complementari su un documento messo agli atti dalla controparte o dall'istanza precedente (violazione dell'art. 6 CEDU). Per maggiori informazioni si rimanda al capitolo «Coordinamento della giurisprudenza».

Il caso *Borer* concerneva la sufficienza della base legale per la carcerazione. La Corte europea ha constatato che era incompatibile con la Convenzione prolungare la detenzione di un individuo sulla base di una disposizione prevista per un altro tipo di detenzione. La giurisprudenza del Tribunale federale concernente situazioni simili non è stata considerata come un pregiudizio sufficiente poiché le sentenze in questione concernevano dei Cantoni diversi, con regolamentazioni diverse (violazione dell'art. 5 CEDU).

Segnalazioni al legislatore

Prima Corte di diritto pubblico

Protezione dei dati

Nel 2008, l'incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza ha raccomandato alla L. SA di cessare il trattamento di dati provenienti da reti Peer-to-Peer (P2P). Questa ditta cercava, su mandato di società titolari di diritti d'autore, opere protette da questo diritto, offerte su dette reti, e registrava numerosi dati (in particolare gli indirizzi IP) concernenti gli utenti (anonimi). I titolari dei diritti d'autore utilizzavano questi dati per inoltrare denuncia penale contro ignoti, per poi far valere le loro pretese di risarcimento del danno. L'incaricato, la cui raccomandazione non è stata seguita, ha adito prima il Tribunale amministrativo federale e il Tribunale federale poi.

Nella causa 1C_285/2009 dell'8 settembre 2010, il Tribunale federale ha ritenuto che l'attività svolta dalla L. SA comportava un'ingerenza importante nella sfera privata degli utenti interessati, che lo Stato deve tutelare. Questa lesione non era giustificata da un interesse preponderante né della società in questione né dei titolari dei diritti d'autore. Ha pure rilevato che questa attività poteva essere problematica sotto il profilo della legge federale sull'inchiesta mascherata (LFIM; RS 312.8) e del principio della proporzionalità, senza comunque esaminare oltre queste questioni vista l'accertata violazione della legge federale sulla protezione dei dati (LPD; RS 235.1). Ha infine rilevato che la situazione attuale appare insoddisfacente, per lo meno sotto il profilo della protezione dei diritti d'autore, ma che spetta al legislatore adottare le misure necessarie atte a tutelarli in modo appropriato di fronte alle nuove tecnologie.

Parallelismo della procedura penale e amministrativa (revoca della licenza di condurre)

Nell'ambito di infrazioni a norme sulla circolazione stradale in un primo tempo decide l'autorità penale in applicazione delle relative prescrizioni penali (art. 90 segg. LCStr). In seguito, l'autorità amministrativa si pronuncia, sulla base degli stessi fatti, sull'eventuale revoca della licenza di condurre (art. 16 segg. LCStr). Secondo la prassi del Tribunale federale, anche le decisioni concernenti la revoca della licenza di condurre rientrano nelle decisioni su un'accusa penale ai sensi dell'art. 6 n. 1 CEDU (DTF 121 II 22). Questa prassi ammette la compatibilità di queste due procedure con il principio «ne bis in idem» (DTF 125 II 402 consid. 1; 133 II 331 consid. 5.2). Ciò nondimeno, gli interessati difficilmente capiscono questa sovrapposizione procedurale, tanto più che per il conducente la revoca della licenza di condurre costituisce l'intervento statale più incisivo ed è recepito come una vera e propria pena. Questo dualismo implica inoltre doppie spese procedurali. Infine, richiamata una decisione della Corte europea dei diritti dell'uomo (nella causa *Sergueï Zolotoukhine c. Russia* del 10 febbraio 2009, richiesta 14939/03), è dubbio se il dualismo tra le sanzioni penali proprie e quelle, pure di natura penale, adottate nel procedimento amministrativo, che si basano sui medesimi fatti, sia ancora compatibile con l'art. 4 n. 1 del Protocollo n. 7 alla CEDU («ne bis in idem», rispettivamente con il diritto di non essere perseguito o condannato due volte da un tribunale per la stessa infrazione).

Seconda Corte di diritto pubblico

Imposta alla fonte: principio del divieto di discriminazione dei contribuenti svizzeri

Nella sentenza 2C_319/2010 del 26 gennaio 2010 (DTF 136 II 241), la II Corte di diritto pubblico del Tribunale federale ha giudicato che un contribuente svizzero può invocare gli art. 2 ALC e 9 cpv. 2 Allegato I ALC contro il suo Paese d'origine quando nei confronti della Svizzera si trova in una situazione analoga a quella di qualsiasi altro soggetto che invoca il beneficio dei diritti e delle libertà garantiti dall'Accordo e dai suoi allegati. Dopo avere constatato che il regime delle deduzioni forfettarie previsto nelle tariffe d'imposizione alla fonte in base al diritto federale e cantonale violava il divieto di discriminazione di cui agli art. 2 ALC e 9 cpv. 2 Allegato I ALC, il Tribunale federale ha precisato che per un contribuente tassato alla fonte deve valere il medesimo regime per le deduzioni fiscali di quello applicato ai contribuenti sottoposti all'imposizione ordinaria.

Qualità di parte di un richiedente in sede di una procedura d'autorizzazione di diritto degli stranieri

Nella sentenza 2D_41/2010 del 15 dicembre 2010, la II Corte di diritto pubblico del Tribunale federale ha esaminato la situazione di un richiedente l'asilo la cui domanda era stata respinta e che sollecitava il rilascio di un'autorizzazione di soggiorno dal Cantone di residenza. Il richiedente ha adito la Commissione cantonale di ricorso in materia amministrativa contestando il rifiuto dell'autorità cantonale di sottoporre l'incarto concernente la domanda di permesso di soggiorno all'approvazione dell'Ufficio federale della migrazione. La Commissione cantonale di ricorso ha dichiarato inammissibile il ricorso, decisione confermata dal Tribunale amministrativo cantonale, dato che «l'interessato ha qualità di parte soltanto nella procedura di benessere dell'Ufficio federale» (art. 14 cpv. 4 LAsi), procedura la cui apertura gli è stata appunto negata dall'autorità cantonale. L'art. 14 cpv. 4 LAsi impedisce quindi a un richiedente l'asilo, la cui domanda è stata respinta, di difendere la propria causa dinanzi ad un'autorità giudiziaria nell'ambito di una procedura volta al rilascio di un'autorizzazione di soggiorno. La II Corte di diritto pubblico ha giudicato che viene così disattesa la garanzia della via giudiziaria sancita dall'art. 29a Cost. Siccome deve applicare le leggi federali, il Tribunale federale può unicamente segnalare questa violazione al legislatore federale ed invitarlo a riesaminare il tenore dell'art. 14 cpv. 4 LAsi affinché trovi una soluzione conforme alla Costituzione.

Prelievo di un supplemento a carico degli utenti dei trasporti pubblici sprovvisti di valido titolo

Il 26 agosto 2010 la II Corte di diritto pubblico del Tribunale federale si è pronunciata in due sentenze sulla questione della riscossione di un supplemento, inflitto a seguito di un controllo, per l'uso di un trasporto pubblico senza valido titolo (DTF 136 II 457). Ha suscitato l'interesse del pubblico la decisione con cui è stato dichiarato contrario al diritto il prelievo del medesimo supplemento in caso di «Graufahren» (viaggiare in prima classe con un biglietto valido per la seconda) e di «Schwarzfahren» (viaggiare senza alcun titolo di trasporto). Il Tribunale federale si è pronunciato anche sulla natura giuridica del supplemento e sulle vie di diritto da adire, aspetti su cui i media hanno appena riferito. In base alla disciplina vigente ha giudicato che il supplemento in questione è di natura civile, motivo per cui un litigio in proposito va risolto nell'ambito di una procedura civile. Il Tribunale federale è consapevole, senza tuttavia accennarvi nella motivazione, che per un'impresa di trasporto pubblico può essere problematico rivendicare dinanzi ad un tribunale civile il supplemento inflitto a seguito di un controllo – così come d'altronde pure il prezzo del biglietto – e non potere agire sulla base del diritto pubblico. Un'impresa di trasporto urbana può incontrare notevoli difficoltà nel fare valere le sue pretese nei confronti di un utente domiciliato in un altro Cantone. La legislazione vigente non prevede tuttavia un altro rimedio di diritto. Il riesame di questa regolamentazione potrebbe giustificarsi per facilitare alle imprese di trasporto pubblico la possibilità di far valere le loro pretese.

Prima Corte di diritto civile

Pubblicazione ufficiale delle leggi

Le norme legali vigenti sono talvolta difficili da trovare. Se delle leggi vengono rapidamente o più volte modificate, le norme in vigore per un determinato periodo non sono sempre facilmente riconoscibili e se nelle disposizioni finali di nuovi atti legislativi vengono introdotti cambiamenti, che non sono subito inseriti negli atti legislativi a cui si riferiscono, è difficile trovare il diritto determinante. La pubblicazione ufficiale degli atti dovrebbe fornire chiarezza sulla validità delle norme e sul loro tenore determinante. È previsto che le disposizioni di contratti collettivi di lavoro dichiarate d'obbligatorietà generale, che hanno carattere normativo, siano pubblicate ufficialmente. Tuttavia il Tribunale federale ha dovuto constatare che tale pubblicazione non è avvenuta o non è avvenuta in modo adeguato, motivo per cui, in una causa che gli è stata sottoposta, fra le parti risultava in primo luogo litigioso il tenore della disposizione determinante ad una specifica data (DTF 136 III 283 consid. 2.3). Per evitare dispendiose e infruttuose ricerche e soprattutto per facilitare agli interessati la conoscenza del diritto vigente, si suggerisce di migliorare la pubblicazione ufficiale in modo che il tenore determinante della norma pertinente sia accessibile alle cittadine e ai cittadini interessati senza ostacoli insormontabili. Sarebbe auspicabile che la norma vigente in un determinato momento possa sempre essere consultata (elettronicamente) e che il diritto modificato sia immediatamente accessibile in modo affidabile dalla sua entrata in vigore e nel suo nuovo tenore.

Corte di diritto penale

Alimentazione forzata

Nell'anno in esame il Tribunale federale ha dovuto occuparsi per la prima volta del problema dello sciopero della fame prolungato di un detenuto. Le autorità del Cantone del Vallesano avevano accordato al detenuto un'interruzione dell'esecuzione della pena di due settimane in seguito ad uno sciopero della fame di circa due mesi. Dopo il ripristino dell'esecuzione della pena, il detenuto ha ripreso lo sciopero della fame in segno di protesta contro la pena. Le autorità vallesane hanno rifiutato una nuova interruzione. La Corte di diritto penale del Tribunale federale ha respinto il ricorso del detenuto contro il rifiuto con decisione del 26 agosto 2010 (6B_599/2010). Ai sensi dell'articolo 92 CP, l'esecuzione delle pene e delle misure può essere interrotta per un motivo grave. Nel caso concreto avrebbero potuto manifestarsi problemi di salute irreversibili a causa del prolungato digiuno e della determinazione del detenuto a proseguire lo sciopero. Ai sensi dell'articolo 93 CP si era dunque di fronte ad un motivo grave. Occorre tuttavia partire dal principio che una pena privativa della libertà deve essere eseguita senza interruzione. Un'interruzione dell'esecuzione deve essere accordata se, nel caso concreto, non possa essere garantito che il detenuto sia curato e assistito né nell'infermeria dell'istituto penitenziario né nel reparto

per detenuti di un ospedale. Il Tribunale federale ha confermato la decisione cantonale di rifiuto dell'interruzione dell'esecuzione della pena poiché le cure mediche appropriate potevano essere fornite dal reparto per detenuti dell'ospedale universitario di Ginevra nella quale il detenuto era stato trasferito. Ha ritenuto che, ai sensi dell'obbligo dello Stato di proteggere la vita e la salute dei detenuti sancito anche dall'articolo 2 CEDU, un'alimentazione forzata era ammissibile. Quest'ultima non rappresenta un'intromissione sproporzionata nella libertà di espressione e nella libertà personale del detenuto e non viola il divieto di trattamenti disumani o degradanti se è effettuata secondo i principi della medicina ai sensi della giurisprudenza della Commissione europea e della Corte europea dei diritti dell'uomo. Manca tuttavia sull'alimentazione forzata una base legale in una legge formale sia nel diritto federale che nelle legislazioni cantonali ad eccezione di Zurigo, Berna e Neuchâtel. Ciononostante, l'alimentazione forzata in quanto trattamento medico di una determinata persona, può essere ordinata sulla base di una clausola generale di polizia. Si pone pertanto la questione di sapere se l'alimentazione forzata delle persone che attuano uno sciopero della fame durante il periodo di esecuzione di una pena o di una misura non necessiti di essere regolamentata in una legge (DTF 136 IV 97).

Prima Corte di diritto sociale

Decorrenza della copertura dell'assicurazione contro gli infortuni

Giusta l'art. 3 cpv. 1 LAINF, la copertura assicurativa secondo la LAINF inizia il giorno in cui il lavoratore comincia o avrebbe dovuto cominciare l'attività in virtù dell'assunzione, in ogni caso però dal momento in cui egli s'avvia al lavoro. Alla luce di questo chiaro disposto legale, la precedente giurisprudenza, secondo cui per l'inizio della copertura assicurativa secondo la LAINF fa stato non già il primo giorno del rapporto di lavoro, bensì l'inizio effettivo (risp. previsto) dell'attività, è stata mantenuta anche in una recente sentenza (DTF 136 V 339). Ciò può tuttavia condurre a risultati insoddisfacenti, ad esempio laddove l'inizio dell'attività professionale non coincide col primo giorno del rapporto di lavoro per causa di un giorno festivo, di un fine settimana o di un periodo di vacanze pagate che il lavoratore ottiene prima di cominciare la propria attività. Il Consiglio federale è cosciente del problema. Nel suo Messaggio concernente la modifica della legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni (assicurazione contro gli infortuni e prevenzione degli infortuni; organizzazione e attività accessorie dell'INSAI) del 30 maggio 2008 (FF 2008 4703 segg.) ha proposto una nuova versione dell'art. 3 cpv. 1 LAINF che prevede, segnatamente, di riconoscergli la competenza di regolare l'inizio dell'assicurazione in casi speciali. Si tratterebbe di una soluzione adottata per rispondere a una richiesta formulata nella procedura di consultazione senza dover modificare radicalmente un sistema dimostratosi valido (FF 2008 4731 e 4772).

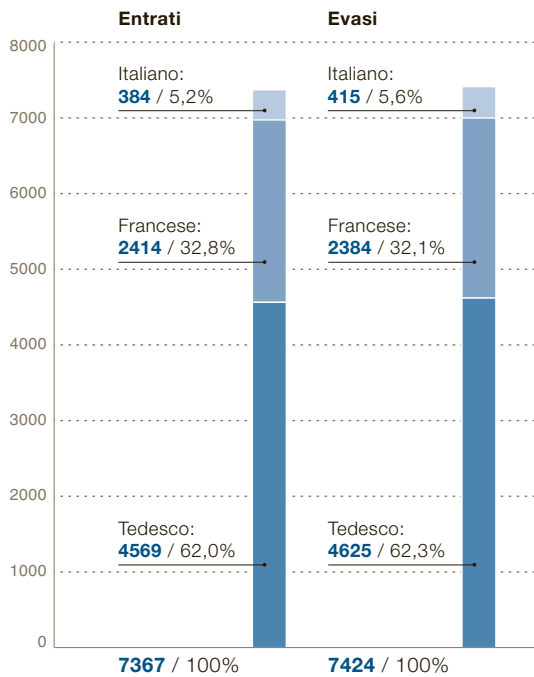
Natura e numero dei casi

| | | Casi | | | | | | Esito del processo | | | | | |
|---|--|------------------|-----------------------------|--------------------|------------------|-------------------------|-------------------|--------------------|-----------------|--------------------|------------------------------|------------|-------------|
| | | Entrati nel 2009 | Evasi nel 2009 ¹ | Riportati dal 2009 | Entrati nel 2010 | Evasi nel 2010 | Riportati al 2011 | Stralcio | Inammissibilità | Reiezione, rifiuto | Accoglimento, autorizzazione | Rinvio | Trasmisione |
| Casi di diritto pubblico | | | | | | | | | | | | | |
| Casi giudicati in base all'OG | Ricorsi di diritto amministrativo e altri mezzi di diritto | - | 4 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Totale | | - | 4 | - | - | - | - | - | - | 2 | 1 | 1 | - |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia di diritto pubblico | 3598 | 3669 | 1390 | 3683 | 3775 | 1298 | 129 | 1080 | 1808 | 487 | 263 | 8 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | 450 | 465 | 66 | 404 | 405 | 65 | 13 | 310 | 68 | 13 | 1 | - |
| | Azioni | 7 | 3 | 6 | 4 | 4 | 6 | 1 | 2 | 1 | - | - | - |
| | Domande di revisione ecc. | 72 | 69 | 15 | 78 | 81 | 12 | 2 | 32 | 39 | 6 | 2 | - |
| Totale | | 4127 | 4206 | 1477 | 4169 | 4265 | 1381 | 145 | 1424 | 1916 | 506 | 266 | 8 |
| Totale | | 4127 | 4210 | 1477 | 4169 | 4265 | 1381 | 145 | 1424 | 1916 | 506 | 266 | 8 |
| Casi di diritto civile e ricorsi LEF | | | | | | | | | | | | | |
| Casi giudicati in base all'OG | Ricorsi per riforma e altri mezzi di diritto | - | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | Domande di revisione ecc. | 1 | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Totale | | 1 | 2 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia civile | 1520 | 1504 | 413 | 1612 | 1598 | 427 | 108 | 576 | 722 | 191 | 1 | - |
| | Domande di revisione ecc. | 25 | 24 | 4 | 27 | 25 | 6 | 2 | 8 | 13 | 2 | - | - |
| Totale | | 1545 | 1528 | 417 | 1639 | 1623 | 433 | 110 | 584 | 735 | 193 | 1 | - |
| Totale | | 1546 | 1530 | 417 | 1639 | 1623 | 433 | 110 | 584 | 735 | 193 | 1 | - |
| Casi di diritto penale | | | | | | | | | | | | | |
| Casi giudicati in base all'OG | Ricorsi per cassazione e altri mezzi di diritto | - | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Totale | | - | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia penale | 1488 | 1471 | 334 | 1536 | 1514 | 356 | 50 | 543 | 704 | 209 | 8 | - |
| | Domande di revisione ecc. | 24 | 26 | 2 | 19 | 18 | 3 | - | 7 | 10 | 1 | - | - |
| Totale | | 1512 | 1497 | 336 | 1555 | 1532 | 359 | 50 | 550 | 714 | 210 | 8 | - |
| Totale | | 1512 | 1498 | 336 | 1555 | 1532 | 359 | 50 | 550 | 714 | 210 | 8 | - |
| Altri ricorsi | | | | | | | | | | | | | |
| | Ricorsi in materia di vigilanza | 4 | 4 | 1 | 4 | 4 | 1 | 1 | 3 | - | - | - | - |
| Totale | | 4 | 4 | 1 | 4 | 4 | 1 | 1 | 3 | - | - | - | - |
| Totale generale | | 7189 | 7242 | 2231 | 7367 | 7424² | 2174 | 306 | 2561 | 3365 | 909 | 275 | 8 |

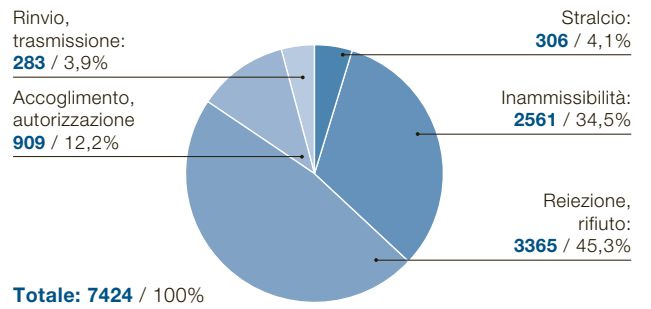
¹ Piccole differenze rispetto alle cifre contenute nel precedente rapporto di gestione sono dovute a modifiche intervenute successivamente (congiunzioni / disgiunzioni di cause, ecc.)

² Ai quali si aggiungono 22 osservazioni nell'ambito di procedure CEDU

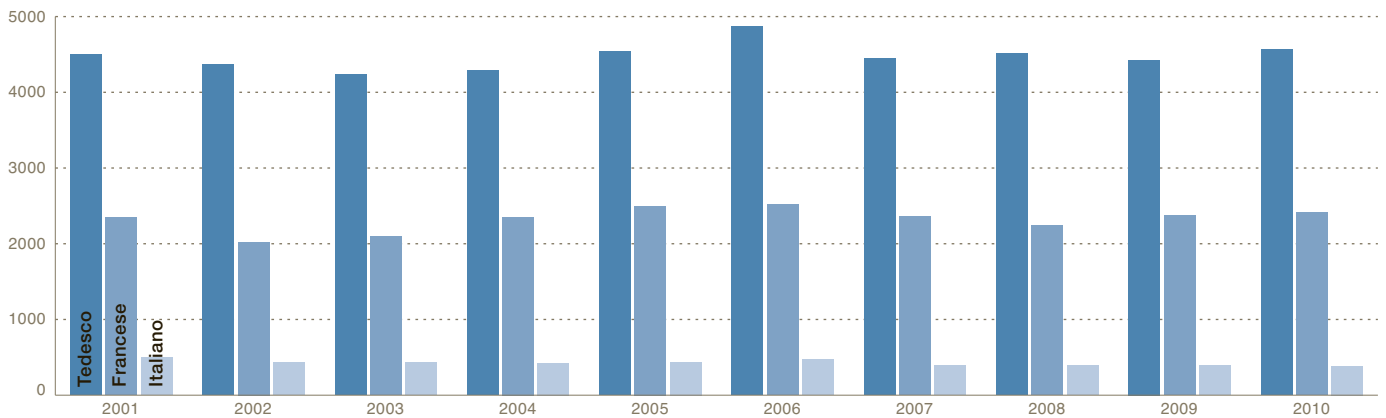
Casi secondo la lingua 2010



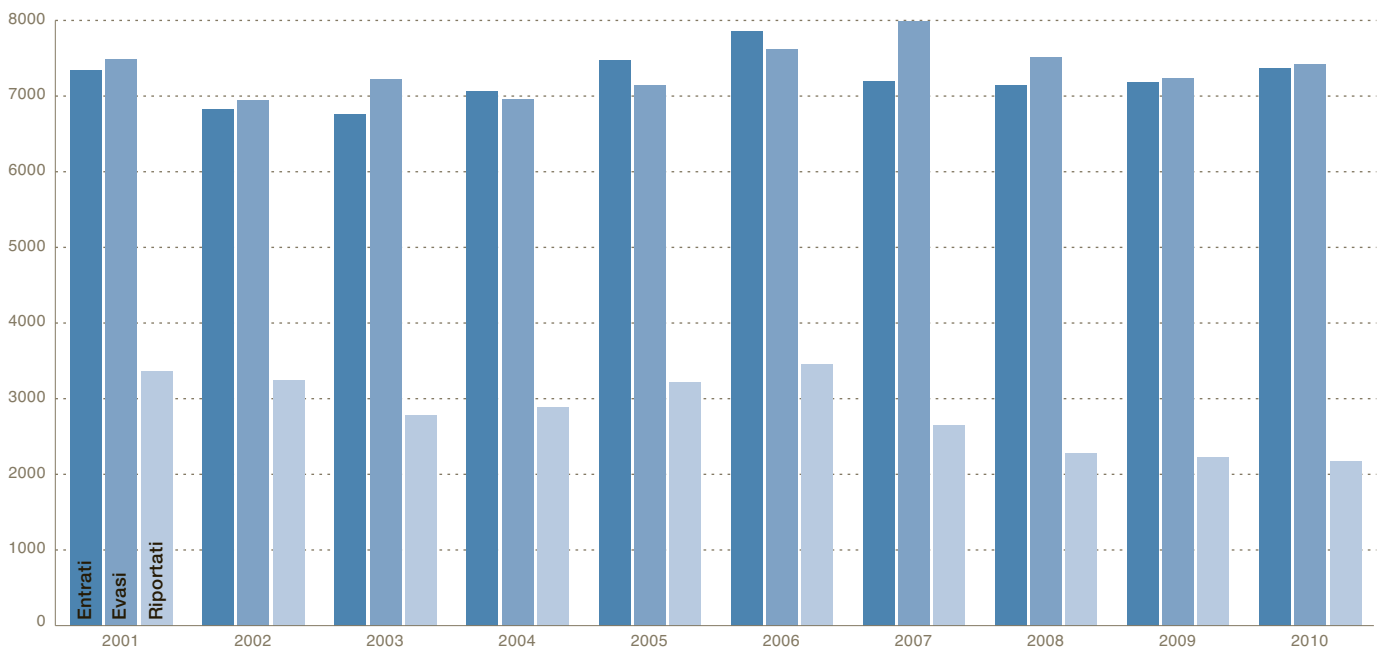
Modo di evasione 2010



Casi entrati per lingua



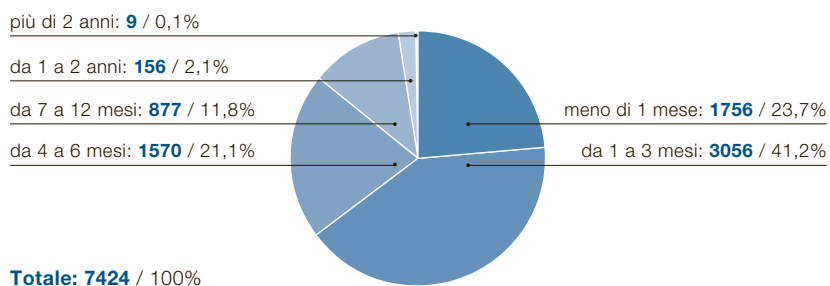
Casi entrati, evasi et riportati



Durata dei casi

| | meno di 1 mese | da 1 a 3 mesi | da 4 a 6 mesi | da 7 a 12 mesi | da 1 a 2 anni | più di 2 anni | Evasi nel 2010 |
|--|----------------|---------------|---------------|----------------|---------------|---------------|----------------|
| Casi di diritto pubblico | | | | | | | |
| Casi giudicati in base alla LTF | | | | | | | |
| Ricorsi in materia di diritto pubblico | 628 | 1296 | 1014 | 718 | 116 | 3 | 3775 |
| Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | 181 | 191 | 23 | 8 | 2 | – | 405 |
| Azioni | – | 3 | – | 1 | – | – | 4 |
| Domande di revisione ecc. | 34 | 37 | 5 | 4 | 1 | – | 81 |
| Totale | 843 | 1527 | 1042 | 731 | 119 | 3 | 4265 |
| Casi di diritto civile e ricorsi LEF | | | | | | | |
| Casi giudicati in base alla LTF | | | | | | | |
| Ricorsi in materia civile | 340 | 860 | 275 | 96 | 21 | 6 | 1598 |
| Domande di revisione ecc. | 7 | 17 | 1 | – | – | – | 25 |
| Totale | 347 | 877 | 276 | 96 | 21 | 6 | 1623 |
| Casi di diritto penale | | | | | | | |
| Casi giudicati in base alla LTF | | | | | | | |
| Ricorsi in materia penale | 558 | 640 | 251 | 49 | 16 | – | 1514 |
| Domande di revisione ecc. | 7 | 9 | 1 | 1 | – | – | 18 |
| Totale | 565 | 649 | 252 | 50 | 16 | – | 1532 |
| Altri ricorsi | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Ricorsi in materia di vigilanza | 1 | 3 | – | – | – | – | 4 |
| Totale | 1 | 3 | – | – | – | – | 4 |
| Totale generale | 1756 | 3056 | 1570 | 877 | 156 | 9 | 7424 |

Durata dei casi

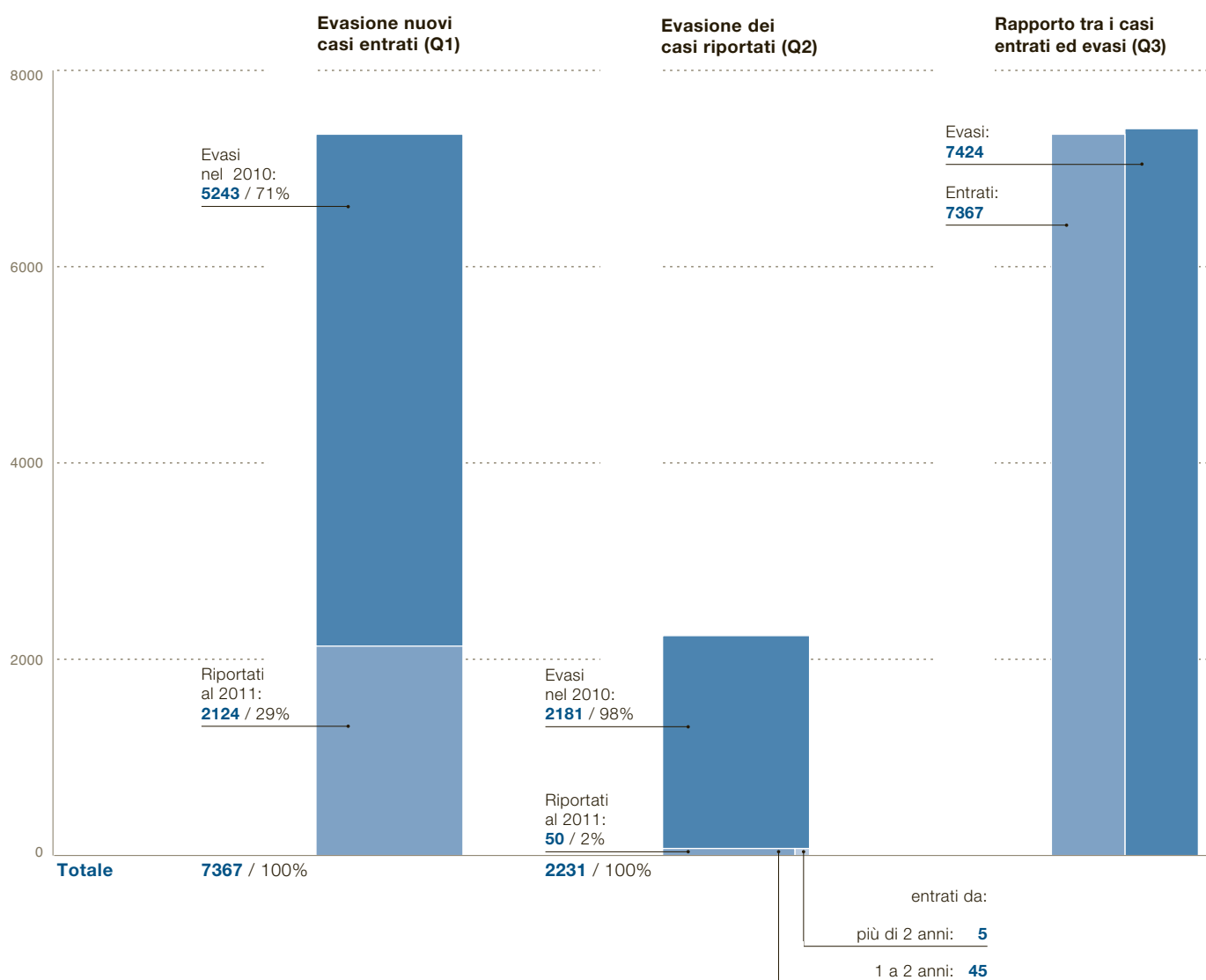


Durata media e massima dei casi

| | Evasi | | | Durata massima in giorni | | Casi riportati | | |
|---|--|------------|-----------|--------------------------|------------------|------------------------|--------------------------|------|
| | Durata media in giorni | | | per la decisione | per la redazione | Durata media in giorni | Durata massima in giorni | |
| Casi di diritto pubblico | | | | | | | | |
| Casi giudicati | | | | | | | | |
| in base alla LTF | Ricorsi in materia di diritto pubblico | 138 | 17 | 154 | 952 | 242 | 124 | 1055 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | 50 | 19 | 64 | 469 | 141 | 88 | 611 |
| | Azioni | 95 | 14 | 107 | 217 | 22 | 520 | 1235 |
| | Domande di revisione ecc. | 57 | 13 | 70 | 420 | 36 | 72 | 298 |
| | Media | 128 | 17 | 144 | | | 124 | |
| Casi di diritto civile e ricorsi LEF | | | | | | | | |
| Casi giudicati | Ricorsi in materia civile | 96 | 27 | 118 | 877 | 173 | 105 | 794 |
| in base alla LTF | Domande di revisione ecc. | 45 | 14 | 59 | 144 | 50 | 222 | 743 |
| | Media | 95 | 27 | 117 | | | 106 | |
| Casi di diritto penale | | | | | | | | |
| Casi giudicati | Ricorsi in materia penale | 75 | 11 | 86 | 554 | 252 | 89 | 683 |
| in base alla LTF | Domande di revisione ecc. | 53 | 7 | 60 | 253 | 13 | 28 | 60 |
| | Media | 75 | 11 | 85 | | | 88 | |
| Altri ricorsi | | | | | | | | |
| | Ricorsi in materia di vigilanza | 65 | 9 | 74 | 103 | 15 | 458 | 458 |
| | Media | 65 | 9 | 74 | | | 458 | |
| Media generale | | 110 | 18 | 126 | | | 115 | |

Quozienti di evasione

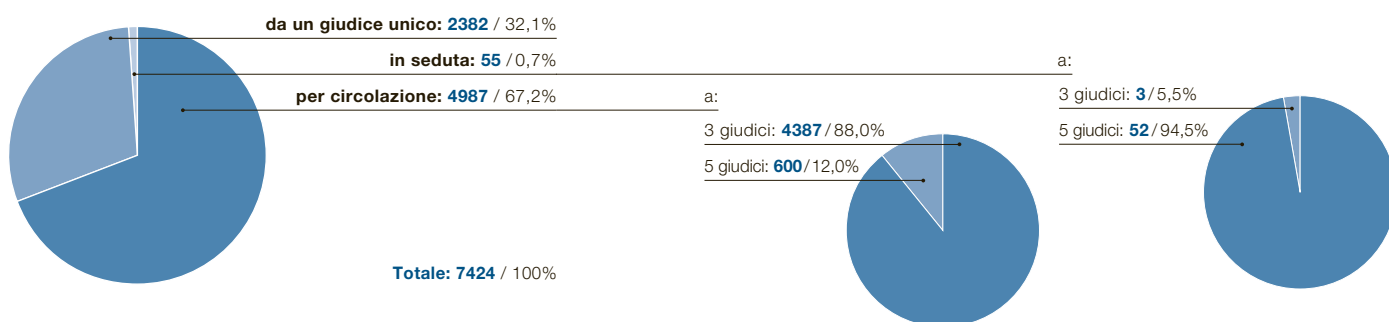
| | Evasione nuovi casi entrati (Q1) | | | Evasione dei casi riportati (Q2) | | | Rapporto tra i casi entrati ed evasi (Q3) | |
|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------------|-----------------------|--------------------------|---|--------------------|
| | Entrati nel 2010 | di cui evasi nel 2010 | di cui riportati al 2011 | Riportati dal 2009 | di cui evasi nel 2010 | di cui riportati al 2011 | Entrati nel 2010 | Evasi nel 2010 |
| Prima Corte di diritto pubblico | 1058 | 843 (80%) | 215 (20%) | 289 | 284 (98%) | 5 (2%) | 1058 | 1127 (107%) |
| Seconda Corte di diritto pubblico | 1077 | 682 (63%) | 395 (37%) | 390 | 372 (95%) | 18 (5%) | 1077 | 1054 (98%) |
| Prima Corte di diritto civile | 848 | 632 (75%) | 216 (25%) | 231 | 226 (98%) | 5 (2%) | 848 | 858 (101%) |
| Seconda Corte di diritto civile | 1102 | 852 (77%) | 250 (23%) | 225 | 218 (97%) | 7 (3%) | 1102 | 1070 (97%) |
| Corte di diritto penale | 1122 | 811 (72%) | 311 (28%) | 276 | 270 (98%) | 6 (2%) | 1122 | 1081 (96%) |
| Prima Corte di diritto sociale | 1078 | 719 (67%) | 359 (33%) | 396 | 394 (99%) | 2 (1%) | 1078 | 1113 (103%) |
| Seconda Corte di diritto sociale | 1078 | 700 (65%) | 378 (35%) | 423 | 417 (99%) | 6 (1%) | 1078 | 1117 (104%) |
| Altro | 4 | 4 (100%) | - | 1 | - | 1 (100%) | 4 | 4 (100%) |
| Totale | 7367 | 5243 (71%) | 2124 (29%) | 2231 | 2181 (98%) | 50 (2%) | 7367 | 7424 (101%) |



Modo di evasione (composizione / decisione)

| | da un giudice unico | per circolazione | | | in seduta | | |
|---|---------------------|------------------|------------|-------------|-----------|-----------|-----------|
| | | 3 giudici | 5 giudici | Totale | 3 giudici | 5 giudici | Totale |
| Casi di diritto pubblico | | | | | | | |
| Casi giudicati Ricorsi in materia di diritto pubblico | 1010 | 2417 | 319 | 2736 | 1 | 28 | 29 |
| in base alla LTF Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | 304 | 92 | 8 | 100 | - | 1 | 1 |
| Azioni | 2 | 1 | 1 | 2 | - | - | - |
| Domande di revisione ecc. | 3 | 69 | 8 | 77 | 1 | - | 1 |
| Totale | 1319 | 2579 | 336 | 2915 | 2 | 29 | 31 |
| Casi di diritto civile e ricorsi LEF | | | | | | | |
| Casi giudicati Ricorsi in materia civile | 539 | 872 | 173 | 1045 | 1 | 13 | 14 |
| in base alla LTF Domande di revisione ecc. | 2 | 23 | - | 23 | - | - | - |
| Totale | 541 | 895 | 173 | 1068 | 1 | 13 | 14 |
| Casi di diritto penale | | | | | | | |
| Casi giudicati Ricorsi in materia penale | 520 | 893 | 91 | 984 | - | 10 | 10 |
| in base alla LTF Domande di revisione ecc. | 2 | 16 | - | 16 | - | - | - |
| Totale | 522 | 909 | 91 | 1000 | - | 10 | 10 |
| Altri ricorsi | | | | | | | |
| Ricorsi in materia di vigilanza | - | 4 | - | 4 | - | - | - |
| Totale | - | 4 | - | 4 | - | - | - |
| Totale generale | 2382 | 4387 | 600 | 4987 | 3 | 52 | 55 |

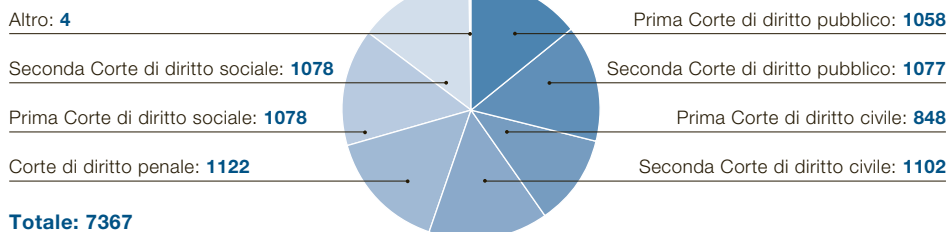
Modo di evasione



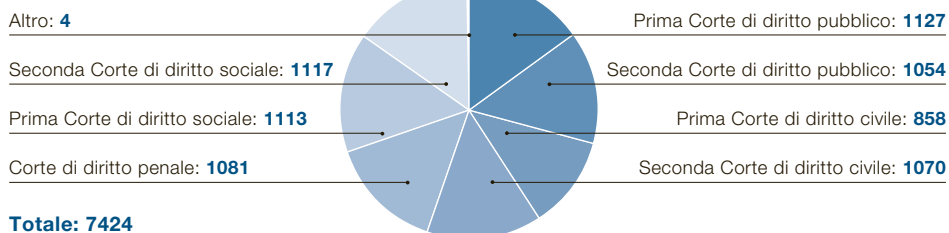
Ripartizione dei casi tra le Corti, per categoria

| | | Riportati dal 2009 | Entrati nel 2010 | Evasi nel 2010 | Riportati al 2011 |
|--|---|-----------------------|---------------------|-------------------|----------------------|
| Prima Corte di diritto pubblico | | | | | |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia di diritto pubblico | 219 | 578 | 630 | 167 |
| | Ricorsi in materia penale | 60 | 433 | 451 | 42 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | 4 | 13 | 11 | 6 |
| | Azioni | – | 1 | 1 | – |
| | Domande di revisione ecc. | 6 | 33 | 34 | 5 |
| | Totale | 289 | 1058 | 1127 | 220 |
| Seconda Corte di diritto pubblico | | | | | |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia di diritto pubblico | 364 | 985 | 956 | 393 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | 18 | 76 | 82 | 12 |
| | Azioni | 6 | 3 | 3 | 6 |
| | Domande di revisione ecc. | 2 | 13 | 13 | 2 |
| | Totale | 390 | 1077 | 1054 | 413 |
| Prima Corte di diritto civile | | | | | |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia civile | 209 | 690 | 703 | 196 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | 20 | 139 | 138 | 21 |
| | Domande di revisione ecc. | 2 | 19 | 17 | 4 |
| | Totale | 231 | 848 | 858 | 221 |
| Seconda Corte di diritto civile | | | | | |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia civile | 204 | 922 | 895 | 231 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | 19 | 172 | 167 | 24 |
| | Domande di revisione ecc. | 2 | 8 | 8 | 2 |
| | Totale | 225 | 1102 | 1070 | 257 |
| Corte di diritto penale | | | | | |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia penale | 274 | 1103 | 1063 | 314 |
| | Domande di revisione ecc. | 2 | 19 | 18 | 3 |
| | Totale | 276 | 1122 | 1081 | 317 |
| Prima Corte di diritto sociale | | | | | |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia di diritto pubblico | 387 | 1059 | 1091 | 355 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | 5 | 3 | 6 | 2 |
| | Domande di revisione ecc. | 4 | 16 | 16 | 4 |
| | Totale | 396 | 1078 | 1113 | 361 |
| Seconda Corte di diritto sociale | | | | | |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia di diritto pubblico | 420 | 1061 | 1098 | 383 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | – | 1 | 1 | – |
| | Domande di revisione ecc. | 3 | 16 | 18 | 1 |
| | Totale | 423 | 1078 | 1117 | 384 |
| Altro | | | | | |
| | Ricorsi alla commissione amministrativa in materia di vigilanza | 1 | 4 | 4 | 1 |
| | Totale | 1 | 4 | 4 | 1 |
| Totale generale | | 2231 | 7367 | 7424 | 2174 |

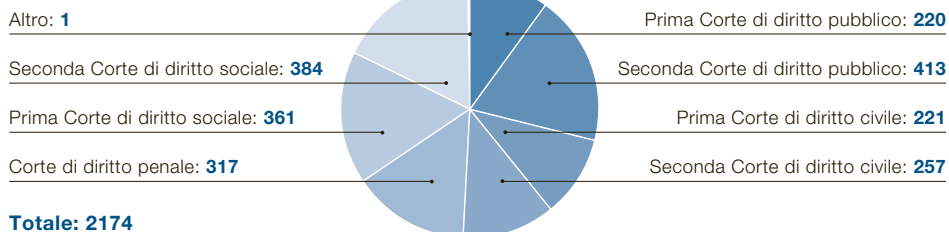
Entrati nel 2010



Evasi nel 2010



Riportati al 2011



Ripartizione dei casi all'interno delle Corti (confronto quinquennale)

| | | Entrati | | | | | Evasi | | | | |
|--|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 |
| Prima Corte di diritto pubblico | | | | | | | | | | | |
| Casi giudicati in base all'OG | Ricorsi di diritto pubblico e altri mezzi di diritto | 876 | 125 | - | - | - | 870 | 336 | 7 | - | - |
| | Ricorsi di diritto amministrativo e altri mezzi di diritto | 292 | 90 | 5 | 1 | - | 304 | 204 | 34 | 2 | - |
| | Domande di revisione ecc. | 13 | - | - | - | - | 14 | - | - | - | - |
| Totale | | 1181 | 215 | 5 | 1 | - | 1188 | 540 | 41 | 2 | - |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia di diritto pubblico | - | 463 | 594 | 559 | 578 | - | 258 | 551 | 588 | 630 |
| | Ricorsi in materia penale | - | 307 | 345 | 387 | 433 | - | 260 | 351 | 368 | 451 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | - | 20 | 9 | 9 | 13 | - | 13 | 14 | 7 | 11 |
| | Azioni | - | - | - | 1 | 1 | - | - | - | 1 | 1 |
| | Domande di revisione ecc. | - | 22 | 28 | 32 | 33 | - | 18 | 28 | 30 | 34 |
| Totale | | - | 812 | 976 | 988 | 1058 | - | 549 | 944 | 994 | 1127 |
| Totale | | 1181 | 1027 | 981 | 989 | 1058 | 1188 | 1089 | 985 | 996 | 1127 |
| Seconda Corte di diritto pubblico | | | | | | | | | | | |
| Casi giudicati in base all'OG | Ricorsi di diritto pubblico e altri mezzi di diritto | 340 | 64 | - | - | - | 345 | 182 | 8 | - | - |
| | Ricorsi di diritto amministrativo e altri mezzi di diritto | 781 | 129 | - | - | - | 753 | 373 | 24 | 1 | - |
| | Domande di revisione ecc. | 15 | - | - | - | - | 14 | 2 | - | - | - |
| Totale | | 1136 | 193 | - | - | - | 1112 | 557 | 32 | 1 | - |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia di diritto pubblico | - | 769 | 912 | 857 | 985 | - | 518 | 852 | 804 | 956 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | - | 146 | 152 | 85 | 76 | - | 116 | 149 | 100 | 82 |
| | Azioni | - | 2 | 2 | 6 | 3 | - | 1 | 1 | 2 | 3 |
| | Domande di revisione ecc. | - | 20 | 14 | 10 | 13 | - | 18 | 12 | 12 | 13 |
| Totale | | - | 937 | 1080 | 958 | 1077 | - | 653 | 1014 | 918 | 1054 |
| Totale | | 1136 | 1130 | 1080 | 958 | 1077 | 1112 | 1210 | 1046 | 919 | 1054 |
| Prima Corte di diritto civile | | | | | | | | | | | |
| Casi giudicati in base all'OG | Ricorsi per riforma e altri mezzi di diritto | 802 | 146 | - | - | - | 790 | 406 | 17 | 1 | - |
| | Domande di revisione ecc. | 8 | - | - | - | - | 9 | 1 | - | - | - |
| Totale | | 810 | 146 | - | - | - | 799 | 407 | 17 | 1 | - |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia civile | - | 529 | 604 | 644 | 690 | - | 371 | 572 | 625 | 703 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | - | 84 | 142 | 157 | 139 | - | 65 | 146 | 152 | 138 |
| | Azioni | - | - | 1 | - | - | - | - | - | 1 | - |
| | Domande di revisione ecc. | - | 12 | 15 | 15 | 19 | - | 10 | 16 | 14 | 17 |
| Totale | | - | 625 | 762 | 816 | 848 | - | 446 | 734 | 792 | 858 |
| Totale | | 810 | 771 | 762 | 816 | 848 | 799 | 853 | 751 | 793 | 858 |
| Seconda Corte di diritto civile | | | | | | | | | | | |
| Casi giudicati in base all'OG | Ricorsi per riforma e altri mezzi di diritto | 877 | 118 | - | - | - | 865 | 328 | 18 | - | - |
| | Ricorsi LEF e altri mezzi di diritto | 220 | 19 | - | - | - | 213 | 50 | - | - | - |
| | Domande di revisione ecc. | 23 | 1 | - | - | - | 20 | 4 | - | - | - |
| Totale | | 1120 | 138 | - | - | - | 1098 | 382 | 18 | - | - |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia civile | - | 771 | 869 | 876 | 922 | - | 538 | 895 | 879 | 895 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | - | 150 | 197 | 191 | 172 | - | 128 | 188 | 203 | 167 |
| | Azioni | - | - | - | 5 | - | - | - | - | 5 | - |
| | Domande di revisione ecc. | - | 13 | 17 | 10 | 8 | - | 8 | 20 | 10 | 8 |
| Totale | | - | 934 | 1083 | 1082 | 1102 | - | 674 | 1103 | 1097 | 1070 |
| Totale | | 1120 | 1072 | 1083 | 1082 | 1102 | 1098 | 1056 | 1121 | 1097 | 1070 |
| Corte di diritto penale | | | | | | | | | | | |
| Casi giudicati in base all'OG | Ricorsi per cassazione e altri mezzi di diritto | 953 | 227 | 1 | - | - | 906 | 494 | 9 | 1 | - |
| | Domande di revisione ecc. | 11 | - | - | - | - | 10 | 1 | 2 | - | - |
| Totale | | 964 | 227 | 1 | - | - | 916 | 495 | 11 | 1 | - |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia penale | - | 834 | 1052 | 1102 | 1103 | - | 579 | 1030 | 1105 | 1063 |
| | Domande di revisione ecc. | - | 24 | 20 | 24 | 19 | - | 20 | 20 | 26 | 18 |
| Totale | | - | 858 | 1072 | 1126 | 1122 | - | 599 | 1050 | 1131 | 1081 |
| Totale | | 964 | 1085 | 1073 | 1126 | 1122 | 916 | 1094 | 1061 | 1132 | 1081 |

| | | Entrati | | | | | Evasi | | | | |
|--|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 |
| Tribunale federale delle assicurazioni (fino al 2006) | | | | | | | | | | | |
| Casi giudicati in base all'OG | Ricorsi di diritto amministrativo e altri mezzi di diritto | 2620 | - | - | - | - | 2484 | - | - | - | - |
| | Domande di revisione ecc. | 30 | - | - | - | - | 29 | - | - | - | - |
| Totale | | 2650 | - | - | - | - | 2513 | - | - | - | - |
| Prima Corte di diritto sociale (dal 2007) | | | | | | | | | | | |
| Casi giudicati in base all'OG | Ricorsi di diritto amministrativo e altri mezzi di diritto | - | 163 | - | - | - | - | 1067 | 91 | - | - |
| | Domande di revisione ecc. | - | - | - | - | - | - | 4 | - | - | - |
| Totale | | - | 163 | - | - | - | - | 1071 | 91 | - | - |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia di diritto pubblico | - | 835 | 1061 | 1081 | 1059 | - | 232 | 1207 | 1151 | 1091 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | - | - | - | 8 | 3 | - | - | - | 3 | 6 |
| | Domande di revisione ecc. | - | 16 | 20 | 16 | 16 | - | 9 | 24 | 15 | 16 |
| | Totale | - | 851 | 1081 | 1105 | 1078 | - | 241 | 1231 | 1169 | 1113 |
| Totale | | - | 1014 | 1081 | 1105 | 1078 | - | 1312 | 1322 | 1169 | 1113 |
| Seconda Corte di diritto sociale (dal 2007) | | | | | | | | | | | |
| Casi giudicati in base all'OG | Ricorsi di diritto amministrativo e altri mezzi di diritto | - | 156 | - | - | - | - | 947 | 77 | 2 | - |
| | Domande di revisione ecc. | - | - | - | - | - | - | 7 | - | - | - |
| Totale | | - | 156 | - | - | - | - | 954 | 77 | 2 | - |
| Casi giudicati in base alla LTF | Ricorsi in materia di diritto pubblico | - | 918 | 1073 | 1095 | 1061 | - | 412 | 1136 | 1118 | 1098 |
| | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | 1 |
| | Domande di revisione ecc. | - | 12 | 9 | 14 | 16 | - | 8 | 12 | 12 | 18 |
| | Totale | - | 930 | 1082 | 1109 | 1078 | - | 420 | 1148 | 1130 | 1117 |
| Totale | | - | 1086 | 1082 | 1109 | 1078 | - | 1374 | 1225 | 1132 | 1117 |
| Altro | | | | | | | | | | | |
| | Giurisdizione non contenziosa | - | - | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - |
| | Ricorsi alla commissione amministrativa in materia di vigilanza | - | 6 | 4 | 4 | 4 | - | 6 | 3 | 4 | 4 |
| | Ricorsi alla commissione di ricorso | - | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - |
| Totale | | - | 7 | 5 | 4 | 4 | - | 7 | 4 | 4 | 4 |
| Totale generale | | 7861 | 7192 | 7147 | 7189 | 7367 | 7626 | 7995 | 7515 | 7242 | 7424 |

Casi evasi secondo la materia

| | Ricorsi in materia di diritto pubblico | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | Altri affari LTF | Domande di revisione ecc. | Totale |
|---|--|--|------------------|---------------------------|--------|
| Diritto pubblico e amministrativo | | | | | |
| 010.00 Diritti derivati art. 8 e 29 Cost. | 13 | - | - | 1 | 14 |
| 010.90 Altri ricorsi per violazione del divieto dell'arbitrio | 2 | - | - | - | 2 |
| 011.00 Libertà personale, protezione della sfera privata, dignità umana. salvo ricorso in materia | 17 | - | - | - | 17 |
| 012.00 Libertà di riunione, d'associazione e libertà sindacale | - | - | - | - | - |
| 013.00 Libertà d'opinione (nel senso largo) e di religione | 4 | - | 1 | - | 5 |
| 014.00 Cittadinanza, libertà di domicilio, polizia degli stranieri, diritto di asilo | 458 | 54 | - | 7 | 519 |
| 014.19 Diritto degli stranieri | 425 | 45 | - | 4 | 474 |
| 015.00 Responsabilità dello Stato | 12 | 4 | 7 | 1 | 24 |
| 016.00 Diritti politici | 41 | - | - | 4 | 45 |
| 017.00 Diritto della funzione pubblica | 59 | 7 | - | - | 66 |
| 018.00 Autonomia comunale | 2 | - | - | - | 2 |
| 019.00 Altri diritti fondamentali | - | - | - | - | - |
| 020.00 Garanzia della proprietà | 1 | - | - | - | 1 |
| 021.00 Vigilanza sulle fondazioni | 1 | - | - | - | 1 |
| 022.00 Proprietà fondiaria agricola (senza diritto successorio) | 3 | - | - | 1 | 4 |
| 023.00 Acquisto di fondi da parte di persone all'estero | 5 | - | - | - | 5 |
| 023.99 Registri pubblici | - | 1 | 9 | - | 10 |
| 030.00 Procedura civile | - | - | - | - | - |
| 031.00 Procedura penale | 12 | - | 408 | 7 | 427 |
| 032.00 Procedura amministrativa | 9 | - | - | - | 9 |
| 033.00 Competenza, garanzie concernenti il giudice | 4 | - | 47 | 2 | 53 |
| 034.00 Esecuzione forzata | - | - | - | - | - |
| 035.00 Arbitrato | - | - | 46 | - | 46 |
| 036.00 Estradizione | 17 | - | - | - | 17 |
| 037.00 Assistenza giudiziaria | 45 | - | 1 | - | 46 |
| 038.00 Diritto penale cantonale e diritto penale amministrativo | - | - | - | - | - |
| 039.99 Scuola, scienza e ricerca | 28 | 17 | - | - | 45 |
| 043.99 Lingua, arte e cultura | - | - | - | - | - |
| 045.99 Protezione della natura, del paesaggio e degli animali | 11 | - | - | - | 11 |
| 050.00 Difesa nazionale | 4 | - | - | - | 4 |
| 060.00 Sussidi | 8 | - | - | - | 8 |
| 061.00 Dogane | 13 | - | - | - | 13 |
| 062.00 Imposte dirette | 184 | 2 | - | 2 | 188 |
| 063.00 Tasse di bollo | 1 | - | - | - | 1 |
| 064.00 Imposte indirette | 33 | - | - | 1 | 34 |
| 065.00 Imposta preventiva | 8 | - | - | - | 8 |
| 066.00 Tassa militare | 1 | 1 | - | 1 | 3 |
| 067.00 Doppia imposizione | 6 | - | - | - | 6 |
| 068.00 Altri contributi pubblici | 56 | - | - | 2 | 58 |
| 069.00 Esenzione fiscale e condono dell'imposta | 2 | 8 | - | - | 10 |
| 070.00 Pianificazione del territorio | 66 | - | - | 2 | 68 |
| 071.00 Rilottizzazione | 4 | - | - | - | 4 |
| 072.00 Diritto cantonale delle costruzioni | 192 | - | - | 5 | 197 |
| 073.00 Espropriazione | 21 | - | - | - | 21 |
| 074.00 Energia | 2 | - | - | - | 2 |
| 075.00 Strade (compresa circolazione stradale) | 98 | - | - | 10 | 108 |
| 076.00 Opere pubbliche della Confederazione (pianificazione, costruzione e esercizio) | 10 | - | - | - | 10 |
| 077.00 Navigazione aerea (salvo installazione) | - | - | - | - | - |
| 078.00 Poste e telecomunicazioni | 2 | - | - | - | 2 |
| 079.00 Radio e televisione | 11 | - | - | - | 11 |
| 079.90 Salute | 10 | 1 | - | - | 11 |

| | Ricorsi in materia di diritto pubblico | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | Altri affari LTF | Domande di revisione ecc. | Totale |
|--|--|--|------------------|---------------------------|-------------|
| 080.00 Professioni sanitarie | 9 | - | - | - | 9 |
| 081.00 Protezione dell'equilibrio ecologico | 58 | - | - | 1 | 59 |
| 082.00 Lotta contro le malattie | 3 | - | - | - | 3 |
| 083.00 Polizia delle derrate alimentari | 1 | - | - | - | 1 |
| 084.00 Legislazione del lavoro (orario, lavoro notturno, ecc.) | 5 | - | - | - | 5 |
| 085.00 Assicurazioni sociali | | | | | |
| 085.01 Assicurazione, parte generale | 1 | - | - | - | 1 |
| 085.10 Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti | 133 | - | - | 1 | 134 |
| 085.30 Assicurazione per l'invalidità | 964 | - | - | 8 | 972 |
| 085.40 Prestazione complementare all'AVS/AI | 83 | 1 | - | 2 | 86 |
| 085.50 Previdenza professionale | 129 | - | - | 5 | 134 |
| 085.70 Assicurazione contro le malattie | 124 | - | - | 4 | 128 |
| 085.80 Assicurazione contro gli infortuni | 452 | - | - | 10 | 462 |
| 085.90 Assicurazione militare | 3 | - | - | - | 3 |
| 085.95 Indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio e in caso di maternità | 7 | - | - | - | 7 |
| 086.00 Assegni familiari e assicurazione sociale cantonale | 16 | - | - | - | 16 |
| 086.20 Assicurazione contro la disoccupazione | 149 | - | - | 2 | 151 |
| Totale | 2061 | 1 | - | 32 | 2094 |
| 087.00 Promovimento della costruzione | 1 | - | - | - | 1 |
| 088.00 Assistenza sociale | 68 | - | - | 1 | 69 |
| 090.00 Economia (diritto pubblico, a titolo sussidiario) | 37 | 4 | - | - | 41 |
| 091.00 Professioni liberali | 26 | 2 | - | 1 | 29 |
| 092.00 Vigilanza sui prezzi | - | - | - | - | - |
| 093.00 Agricoltura | 7 | - | - | - | 7 |
| 093.99 Foreste, caccia e pesca | 8 | - | - | - | 8 |
| 095.99 Commercio, credito e assicurazione privata | 11 | - | - | - | 11 |
| 099.00 Commercio con l'estero, garanzia dei rischi | - | - | - | - | - |
| Totale diritto pubblico e amministrativo | 3771 | 102 | 519 | 81 | 4473 |

Casi evasi secondo la materia

| | Ricorsi in materia civile | Ricorsi sussidiari in materia costituzionale | Domande di revisione ecc. | Totale |
|---|---------------------------|--|---------------------------|-------------|
| Diritto privato | | | | |
| 100.01 Diritto delle persone | | | | |
| 101.00 Protezione della personalità | 20 | – | – | 20 |
| 102.00 Diritto al nome | 3 | – | – | 3 |
| 103.00 Associazioni | 3 | 1 | – | 4 |
| 104.00 Fondazioni | 4 | 1 | – | 5 |
| 105.00 Altri problemi | 1 | – | – | 1 |
| Totale | 31 | 2 | – | 33 |
| 109.90 Diritto di famiglia | | | | |
| 110.00 Matrimonio (compresa nullità del matrimonio) | 1 | – | – | 1 |
| 111.00 Divorzio e separazione | 164 | 10 | 3 | 177 |
| 112.00 Effetti del matrimonio e regimi dei beni | 86 | 3 | – | 89 |
| 113.00 Rapporto di filiazione | 64 | 1 | – | 65 |
| 114.00 Tutela | 38 | 1 | – | 39 |
| 115.00 Altri problemi | 62 | 1 | – | 63 |
| Totale | 415 | 16 | 3 | 434 |
| 119.90 Diritto successorio | | | | |
| 120.00 Gli eredi e le disposizioni a causa di morte | 7 | – | – | 7 |
| 121.00 Devoluzione: apertura della successione ed effetti | 18 | 1 | – | 19 |
| 122.00 Divisione dell'eredità | 17 | – | – | 17 |
| 123.00 Divisione dell'eredità di aziende e fondi agricoli | – | – | – | – |
| Totale | 42 | 1 | – | 43 |
| 129.90 Diritti reali | | | | |
| 130.00 Proprietà fondiaria e proprietà mobiliare | 18 | 12 | – | 30 |
| 131.00 Servitù | 16 | – | – | 16 |
| 132.00 Pegno immobiliare e mobiliare | 5 | – | – | 5 |
| 133.00 Possesso e registro fondiario | 14 | 3 | – | 17 |
| 134.00 Altri problemi | – | 1 | – | 1 |
| Totale | 53 | 16 | – | 69 |
| 139.90 Diritto delle obbligazioni | | | | |
| 140.00 Vendita, permuta, donazione | 34 | 5 | 1 | 40 |
| 141.00 Locazione e affitto | 161 | 44 | 5 | 210 |
| 141.10 Prestito (comodato e mutuo) | 21 | 5 | 1 | 27 |
| 142.00 Contratto di lavoro | 125 | 18 | 5 | 148 |
| 143.00 Contratto di appalto | 28 | 13 | – | 41 |
| 144.00 Mandato | 84 | 15 | 1 | 100 |
| 145.00 Diritto delle società | 42 | 3 | 2 | 47 |
| 146.00 Diritto delle carte valori | 1 | – | – | 1 |
| 147.00 Diritto della responsabilità civile | 23 | 4 | – | 27 |
| 148.00 Altre disposizioni del diritto delle obbligazioni | 63 | 26 | 1 | 90 |
| Totale | 582 | 133 | 16 | 731 |
| 150.00 Diritto dei contratti d'assicurazione | 43 | 6 | – | 49 |
| 160.00 RC per ferrovie, impianti elettrici, energia nucleare, ecc. | 3 | – | – | 3 |
| 169.90 Proprietà intellettuale e protezione dei dati | | | | |
| 170.00 Marchi, design e novità vegetali | 8 | – | – | 8 |
| 171.00 Brevetti d'invenzione | 5 | – | 1 | 6 |
| 172.00 Diritto d'autore | 6 | – | – | 6 |
| 173.00 Protezione dei dati (compreso il principio di trasparenza) | – | – | – | – |
| Totale | 19 | – | 1 | 20 |
| 175.00 Concorrenza sleale | 1 | – | – | 1 |
| 176.00 Diritto dei cartelli | – | – | – | – |
| 190.00 Altre disposizioni del diritto civile | – | – | – | – |
| 200.00 Esecuzione e fallimento | 350 | 132 | 5 | 487 |
| Totale diritto privato | 1539 | 306 | 25 | 1870 |

| | Ricorsi in materia penale | Ricorsi in materia di vigilanza | Domande di revisione ecc. | Totale |
|--|---------------------------|---------------------------------|---------------------------|-------------|
| Diritto penale | | | | |
| 300.01 Parte generale del CP | | | | |
| 301.00 Commisurazione della pena | 66 | - | 1 | 67 |
| 302.00 Sospensione condizionale della pena | 18 | - | 1 | 19 |
| 303.00 Misure | 30 | - | - | 30 |
| 304.00 Adolescenti e giovani adulti | - | - | - | - |
| 305.10 Punibilità | - | - | - | - |
| 305.20 Rinuncia ad infliggere una pena | - | - | - | - |
| 305.30 Prescrizione | - | - | - | - |
| 305.40 Contravvenzioni | - | - | - | - |
| 305.90 Altri problemi | 354 | - | 6 | 360 |
| Totale | 468 | - | 8 | 476 |
| 309.90 Parte speciale del CP | | | | |
| 310.00 Reati contro la vita e l'integrità della persona | 73 | - | 1 | 74 |
| 311.00 Reati patrimoniali | 97 | - | 1 | 98 |
| 311.10 Reati contro il patrimonio | 96 | - | 1 | 97 |
| 311.20 Violazione del segreto di fabbrica o commerciale | - | - | - | - |
| 311.30 Crimini o delitti nella procedura di esecuzione forzata | 1 | - | - | 1 |
| 311.40 Disposizioni generali | - | - | - | - |
| 312.00 Delitti contro l'onore | 30 | - | 1 | 31 |
| 313.00 Crimini o delitti contro la libertà | 22 | - | 1 | 23 |
| 314.00 Reati contro l'integrità sessuale | 62 | - | - | 62 |
| 315.00 Falsità in atti | 6 | - | - | 6 |
| 316.00 Altri delitti | 64 | - | 1 | 65 |
| Totale | 354 | - | 5 | 359 |
| 319.99 Altre disposizioni penali | | | | |
| 320.00 Disposizioni penali della LCStr | 92 | - | 4 | 96 |
| 321.00 Disposizioni penali della legge federale sugli stupefacenti | 32 | - | 1 | 33 |
| 322.00 Disposizioni penali di altre leggi federali | 41 | - | - | 41 |
| 330.00 Diritto penale amministrativo | - | - | - | - |
| Totale | 165 | - | 5 | 170 |
| 339.90 Diritto di procedura (vedi cifra 031.00) | | | | |
| | - | - | - | - |
| 349.90 Esecuzione delle pene e delle misure | | | | |
| 350.00 Liberazione condizionale | 17 | - | - | 17 |
| 351.00 Altri problemi | 54 | - | - | 54 |
| Totale | 71 | - | - | 71 |
| Totale diritto penale | 1058 | - | 18 | 1076 |
| Altri ricorsi | | | | |
| 390.00 Ricorsi in materia di vigilanza | - | 4 | - | 4 |
| 400.00 Giurisdizione non contenziosa | - | - | - | - |
| Totale altri ricorsi | - | 4 | - | 4 |